



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۴۵ تشریحی: ۰

سری سوال: یک ۱

عنوان درس: خواندن و ترجمه متون مطبوعاتی عربی، روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۲۲ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۱

۱- عین الصحیح فی الترجمة و التعریب.

« ما علیک إلا النوم »:

- ۰۱ چیزی جز خواب بر تو نیست.
۰۲ فقط تو باید بخوابی.
۰۳ شما فقط باید بخوابید.
۰۴ فقط شما باید بخوابید.

۲- «رئیس مجلس الوزراء»:

- ۰۱ رئیس جمهور
۰۲ رئیس مجلس
۰۳ نخست وزیر
۰۴ کابینه دولت

۳- « لا تحمد عقبها »:

- ۰۱ پایانی ناستوده
۰۲ نامطلوب
۰۳ اقدام ناشایست
۰۴ رفتار نامناسب

۴- « المعقل - الميلیشیات - المدعی العام »:

- ۰۱ پایگاه - شبه نظامیان - دادستان کل
۰۲ پاسگاه - سازمان تروریستی - دادستان کل
۰۳ پایگاه - نظامیان افراطی - دادستان کل
۰۴ پایگاه - شبه نظامیان - مدیر کل

۵- «وصیفة بطلة العالم»:

- ۰۱ همپای قهرمان جهان
۰۲ توصیف قهرمان جهان
۰۳ مقام قهرمان جهان
۰۴ نائب قهرمان جهان

۶- « المدرّب المساعد - الرقم القیاسی - الشغل الشاغل »:

- ۰۱ سرمربی - رکورد - دغدغه همیشگی
۰۲ سرمربی - رکورد استاندارد - کار تمام وقت
۰۳ کمک مربی - رکورد - کار تمام وقت
۰۴ کمک مربی - رکورد - دغدغه همیشگی

۷- «رکلة جزاء - فارق الأهداف»:

- ۰۱ ضربه آزاد - فاصله امتیازات
۰۲ ضربه پنالتی - تفاضل گل
۰۳ ضربه آزاد - تفاضل گل
۰۴ ضربه پنالتی - فاصله امتیازات

۸- « مثل توپ صدا کرد »:

- ۰۱ تصوت مثل الكرة.
۰۲ واقعههم لا یحسد علیه.
۰۳ أعرضت عنه الدنيا.
۰۴ قامت الدنيا و لم تقعد.

۹- «صراحت لهجه»:

- ۰۱ اللهجة المصرحة
۰۲ العربی الفصیح
۰۳ اللسان المعیار
۰۴ الصراحة اللهجة



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۴۵ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

عنوان درس: خواندن و ترجمه متون مطبوعاتی عربی، روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۲۲ - زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۱

۱۰- «المنشآت النوویة»:

۰۲. بازرسان آژانس هسته ای

۰۱. دوربین های هسته ای

۰۴. تأسیسات هسته ای

۰۳. ذخایر انرژی هسته ای

۱۱- «الکرة الخماسیة»:

۰۴. هند بال

۰۳. بسکتبال

۰۲. فوتبال

۰۱. فوتسال

۱۲- «الإفتاحیات»:

۰۴. بازسازی ها

۰۳. سرمقاله ها

۰۲. پیروزی ها

۰۱. بازگشایی

۱۳- «التضخم، العملة»:

۰۴. حجم فشار، ارز

۰۳. تورم، ارز

۰۲. تورم، کارفرما

۰۱. حجم فشار، مزدور

۱۴- «صدایی که از دور به گوشمان می رسد چه دلنشین بود»:

۰۲. ما أعذب کان الصوت الذی کان بلغ آذاننا من بعید.

۰۱. ما أعذب الصوت الذی یبلغ آذاننا من بعید.

۰۴. ما أعذب من یكون یصل إلى آذاننا من بعید.

۰۳. ما کان أعذب الصوت الذی یبلغ آذاننا من بعید.

۱۵- «قد یقول قائل: لم هذا التشاؤم؟»:

۰۲. ممکن است گوینده ای بگوید: این بدبینی برای کیست؟

۰۱. ممکن است گوینده ای این بدبینی را رد کند.

۰۴. ممکن است کسی بگوید: این همه بدبینی برای چیست؟

۰۳. شاید کسی بگوید: اینقدر بدبین نبوده است.

۱۶- «أخذ من التدریب مهنة أساسیة»:

۰۲. مربی گری را به عنوان شغل دوم خود برگزید.

۰۱. بازیگری را به عنوان شغل اصلی خود برگزید.

۰۴. بازیگری را حرفه اصلی خود قرار داد.

۰۳. مربی گری را حرفه اصلی خود قرار داد.

۱۷- «إنّ سیاسة العاص و الجزرة لم تعدّ مجدیة مع ایران»:

۰۲. سیاست کشتار و صلح دیگر برای ایران کارساز نیست.

۰۱. سیاست چماق و هویج با ایران دیگر کارساز نیست.

۰۴. سیاست چماق و کشتار با ایران فایده ای ندارد.

۰۳. سیاست چماق و شیرینی با ایران کارساز نیست.

۱۸- «واقعههم لا یحسد علیه»:

۰۲. حسادت باعث عقب ماندگی است.

۰۱. آنان باعث حسادت طلبی نمی شوند.

۰۴. وضع آنان تاسف بار است.

۰۳. وضع آنان حسادت نمی طلبد.

سری سوال: ۱ یک

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۴۵ تشریحی: ۰

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

عنوان درس: خواندن و ترجمه متون مطبوعاتی عربی، روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲ - زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۰۱

۱۹- «قد يضطرّ النَّاسُ لقلب الأخبار رأساً علی عقب لفهم ما یجری فی بلادهم»:

۱. گاهی وقت مردم مجبور می شوند ابتدا و انتهای خبرها را مقایسه کنند تا بفهمند در کشورشان چه می گذرد!
۲. گاهی مردم ناچار می شوند اخبار را معکوس کنند تا بفهمند در کشورشان چه می گذرد!
۳. مردم خیلی وقتها خبرها را معکوس می خوانند تا از حوادثی که در کشورشان رخ داده است آگاه شوند.
۴. گاهی اوقات مردم مجبور می شوند اخبار را از آخر بخوانند تا بفهمند در کشورشان چه می گذرد!

۲۰- «عاد علیّ یسألُ و المعلمُ مازال صامتاً»:

۱. علی دو بار از معلم پرسید ولی معلم همچنان ساکت بود.
۲. علی برگشت تا دوباره از معلم سوال کند ولی معلم ساکت شد.
۳. علی دوباره از معلم پرسید و معلم همچنان ساکت بود.
۴. علی دوباره از معلم می پرسد ولی معلم همچنان ساکت می ماند..

۲۱- «أسفر عن إصابة العشرات»:

۱. زخمی شدن دهها نفر را اعلام کرد.
۲. از هدف قرار دان دهها نفر پرده برداشت.
۳. به کشته شدن ده ها نفر منجر شد.
۴. به زخمی شدن دهها نفر منجر شد.

۲۲- «و من النَّاسِ من یهتَمُّ بأمور الأسرة إهتماماً بالغاً»:

۱. برخی از مردم به مسایل خانواده، اهمیت بسیار زیادی می دهند.
۲. از مردمی که به مشکلات خانواده، اهمیت بسیار زیادی می دهند.
۳. افرادی که به مسایل خانواده، اهتمام بیشتری دارند، در زندگی موفق ترند.
۴. برخی از مردم به مسایل خانواده، اهمیت زیادی نمی دهند.

۲۳- «الروح تحیی هذه الجفنة الصغیره و أنا أعصر عناقیدها و أسقیها للظالمین»:

۱. روح به این جام کوچک سلام می دهد، و من عنبرهای آن را می فشارم و تشنگان را سیراب می کنم.
۲. روح در این سنبل زنده می گردد و من خوشه های عنبرین آن را می فشارم و به تشنگان می نوشانم.
۳. روح این تاک کوچک را زنده می گرداند و من خوشه های آن را می فشارم و تشنگان را سیراب می کنم.
۴. روح این سنبل را زنده می کند و من خوشه های آن را می فشارم و تشنگان را سیراب می کنم.

تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۴۵ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

عنوان درس: خواندن و ترجمه متون مطبوعاتی عربی، روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲ - زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۰۱

۲۴- «المرأة هي أكثر عرضةً بالمقارنة مع الرجل للإصابة بآلام الرأس»:

۱. زنان در مقایسه با مردان در برابر دردهای عضلات سر مقاوم تر هستند.
۲. زنان در مقایسه با مردان مقاومت بیشتری در برخورد با دردهای عضلات سر و گردن دارند.
۳. زنان در مقایسه با مردان، بیشتر در معرض ابتلا به دردهای عضلات سر هستند.
۴. زن بیشتر از مرد به دردهای عضلات سر و گردن دچار می شود.

۲۵- «طعامك يدل على نوعية مزاجك»:

۱. غذای شما نشان دهنده اخلاق شماست.
۲. اخلاق شما با غذای شما ارتباط نزدیکی دارد.
۳. میان غذای شما و اخلاقتان ارتباطی وجود ندارد.
۴. اخلاق شما نشان دهنده غذای شماست.

۲۶- « ما نتعب عليكم أشدّ التعب هو احتقاركم لنا»:

۱. چیزی که ما شما را بخاطر آن سرزنش می کنیم، خستگی ما از شماست.
۲. آنچه بخاطر آن شما را به شدت سرزنش می کنیم، تحقیر کردن ما از جانب شماست.
۳. به شدت شما را سرزنش می کنیم، زیرا شما ما را حقیر می شمارید.
۴. آنچه شما درباره ما روا می دارید تحقیر ما از جانب شماست که بخاطر آن شما را سرزنش می کنیم.

۲۷- «استخرج الحفّارون النفط من الجرف القاري»:

۱. حفاران نفت را از ساحل دریا استخراج کردند.
۲. کاوشگران نفت، مخازن موجود در فلات قاره را استخراج کردند.
۳. کاوشگران نفت را از فلات قاره استخراج کردند.
۴. حفاران نفت را از جلگه های قاره استخراج کردند.

۲۸- عيّن الخطأ في ترجمة المفردات التالية؟

۱. التشيك: چک
۲. بولندا: لهستان
۳. يابان: ژاپن
۴. أنغولا: مغولستان

۲۹- التوجهات المذهبية الضيقة :

۱. رویکردهای تنگ نظرانه مذهبی
۲. گرایشهای محدود دینی
۳. گرایشهای دینی محدود
۴. رویکردهای مذهبی تنگ

۳۰- خلايا :

۱. سلولها
۲. بافتها
۳. سنگرها
۴. دوستی ها



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: ۰

زمان آزمون (دقیقه): تستی: ۴۵ تشریحی: ۰

سری سوال: ۱ یک

عنوان درس: خواندن و ترجمه متون مطبوعاتی عربی، روزنامه و مجلات عربی

رشته تحصیلی/کد درس: زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۲۲ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۰۱